



Колосдагъылагъа язылгъан кагъыз

Бу кагъызын Павел Румдагъы туснакъда олтургъан вакътисинде язғын. Кагъыз Исагъа иман салғынланы Павел оъзю танымай-гынлары учун язылгъан. Амма о Колосдагы жыйында иманғыа кыйышывлу гелмейген къаравлар яйылып барагъынын эшитген: сайки, Иса Месигъ Аллагыны Уланы тюгол, бир малайике оша-гын инсан деп уйретегенлер арагъа чыкъынан. Жыйында аш, бир тюрлю байрамлар ва шолай да ягъуди къанунланы кютювю булан байлавлу гөрсेतилеге кёп агъамият бермеге башлагъан.

Шолагъа жавап гысапда Павел Иса Месигъ Ким экени, О бизин учун не этип геттени гыакъда яза: О Аллагыны Уланы, «Къаркъарыны Башы, демек иман салғынланы Башчысы Одур. Гъар-бир затда алдын болмакъ учун, О оъюлерден бириңчилей болуп тиргизилген Башдыр», О бары да инсанланы айыпларын Оъзюню уьстюне алгъан. О хачгъа илинип оъюлоп гетген ва бизин оъзюбюзню гюнагъырыбыз учунгъу такъсырдан азат этген. Шолай пикир эте туруп, Павел Аллагыдан гелеген къутгъарылывну бир тюрлю къанунланы кютюв булан байлавлу этип сёйлемеге къарайгъынлагъа къаршы чыгъа. Месигъге иман салгъан адам бош сёйлевлеге, ялгъан гыакъылыгъа алданып къалмагъа тюшмей. Исагъа иман салгъан адам Раббииз рази къалагъан күйде янгыз Аллагыны рагымусуну кёмеклиги булан яшап бола.

Башлапгы саламлар

1 ¹Аллагъ буюруп, Иса Месигъни элчиси этилип танглангъан мен Павелден ва иман къардашыбыз Тимофеиден ²Аллагыны Колосдагы халкына, Месигъ булан бирликдеги инамлы къардашлагъа салам! Атабыз Аллагъ сизге рагыму па парахатлыкъ берсин.

Павелни шюкюрюгю ва дуасы

³Биз дуа этегенде, сизин учун гъар заман Раббивиз Иса Месигыни Атасы Аллагығы шюкюр этебиз. ⁴Неге тюгюл де, Иса Месигыге сизин иман салагъаныгъызын ва Аллагыны бары да халкъына бакъғын яқъдагы сюювюзюн гъакындағы хабар бизге етишген. ⁵⁻⁶Неге тюгюл де, умут этеген затығыз сизин кёклерде къаравуллап тұра. Сиз о гъакъда алда сизге етишген гъакъ гертиликтің сёзүнде – Сююнч Хабарда – эшилген эдигиз. Сиз Сююнч Хабарны эшилген ва Аллагыны зор яхшылығы гъакында гертиден де англагъан гүндөн берли, сизин арагызыда болғында йимик, бүтөн дюньяда Сююнч Хабар яхшы натижә гелтирип ва яйылып тербей. ⁷Сиз шо гъакъда сизин учун Месигьге инамлы күйде къуллукъ этеген сююмлю иш ёлдашыбыз Эпафрасдан эшилдигиз. ⁸Дагы да о бизге Аллагыны Ругъу сизге берген сюювюн гъакында хабарлады.

⁹Сизин гъакыгъыздан башлап эшилген гүндөн берли биз сизин учун дайын дуа этебиз. Оъзю сюегенин сизге билдирилсін, ачықъ англав ва ругъ яқъдан гъакыллылықъ берсін деп, Аллагығы тилемей. ¹⁰Сиз Раббивизге лайықты болғын яшав булан яшасын деп, гъар-бир ишигизде О ушатагъан күйде иш гёрсюн деп, гъар рагымулу ишде сизин загъматыгъыз натижә берсін деп, сизин Аллагығы тилюньююгоз артсын деп, биз дуа этебиз. ¹¹⁻¹²Шону учун да сизде зор чыдамлықъ ва қыттылықъ болсун деп, Аллагы сизин Оъзюню макътавлұ күдіраты булан гючлендірсін дагы. Сизге Оъзюню нюрде яшайғын халкъыны варислигинде пайыгъызын алма имканлықъын савғыат этип бергенге Атабызғы шат күйде шюкюрлюк этигиз. ¹³О бизин къарангылықъыны гючинден күттәрәп, Оъзюню сююмлю Уланыны гъакимлигини тюбюнде яшамагыя ихтияр берди. ¹⁴Исадан таба биз азаттықъыны, гюнагыларыбызын гечивон алдықъ.

¹⁵Гёрюнмейген Аллагыны келпети ва бары яратылдан оърдеги Одур. ¹⁶Кёкдеги, ер юзүндеги, гёрюнеген, гёрюнмейген бары да затланы: пачаланы, гъакимлени, башчыланы, гъакимиятланы – Аллагы Ондан таба яратды. Гъар зат Ондан таба ва Ону учун яратылды. ¹⁷О бары яратылғын затдан алда болғын. Ону күдіраты булан бары да зат тизимли болду. ¹⁸Къаркъараны Башы, демек иман салғынланы Башчысы Одур. Гъар-бир затда алдын болмакъ учун, О оъюлерден бириңчилей болуп тиргизилген Башдыр. ¹⁹Аллагыны бүтөн толулуғын, Оъзю Аллагыны буйругъуна гёре, Месигъде яшап тұра. ²⁰Месигъни хачда тёгүлген къаны себепли болуп, Аллагы кёклердеги ва ер юзүндеги бары да затны Ондан таба Оъзю булан ярашдыры.

²¹Оъзююзюн ойларыгъыз ва яман ишлериғиз саялы бир вакътилерде сиз Аллагыдан арекде эдигиз ва Оғъар душман да дюр эдигиз. ²²Амма Месигъ Оъзюню инсан къаркъарасы тарығын оълюмюнден таба сизин Аллагы булан ярашдыры. Шоллукъда, О сизин гъеч бир тетиксиз, айыпсыз

ва юреклеригиз таза күйде Аллагыны алдына гелтире, ²³егер де, озокъда, сиз иманнны құтты ва бек кюрчюсөндө дагы да токтап турсагыз. Сиз эшилген Сююнч Хабар берген умутдан тайышмай турғыуз. Шо Сююнч Хабар кёкнү тюбюнде яшайғын бары да халкъына билдирилген. Аллагыны тапшуруву булан мен Сююнч Хабар билдиримек учун къуллукъчу болдум.

Исағыа иман салғынлар учун Павелни къуллукъ этивию

²⁴Магъа сизин учун азап чекмеге тюштегенде мен сююнемен. Месигыни къаркъарасы, демек Оғъар иман салғынланы жыйыны саялы азап чеге туруп, мен Ону къаркъарасы учун етишмейген затны толумлашдыраман. ²⁵Аллагыны тапшуруву булан мен Исағыа иман салғынланы къуллукъчусу болдум. Оъзюню каламын сизин пайдыгъыз учун толу күйде етишдирмеге Аллагы магъа тапшурду. ²⁶Алда асрұланы боюнда Аллагыны сыры бары да наслулагъя яшырылғын эди. Гъали буса ону Аллагы Оъзюню халкъына ачықъ этди. ²⁷Аллагы шо сырны бары байлыгъын ва макътавлугъун бары да халкъынды арасында ачықъ этмеге сюйдю. Сыр буса Месигъ сизин ичиғизде яшайғынлықъдадыр ва Оъзюню макътавлугъуна сизин де ортакъчы этеген умутуғыз болуп токттайғынлықъдадыр.

²⁸Бары да адамланы Аллагыны алдында Месигъ булан бирликде камиллешген гъалда гёрсетмеге сюебиз. Шо саялы олагъя Месигыни гъакында билдирип, гъарисин насиғыт ва Аллагы берген гъакъыл булан уйретебиз. ²⁹Шону учун Месигъ магъа береген ва оъзюмде иш гёрген бары да гючлер булан загъмат да тёгемен.

2 ¹Сизин пайдыгъыз учун, Лаодикиядагы иман къардашланы ва гъали де оъзюм гёргемеген кёп башгъаланы пайдысы учун мен нечик къаныгъывлу затымат тёккенни сиз билгенигизни сюемен. ²Мен шону олалы ругыландырмакъ ва сюовде бирлешдирмек учун этемен. Олар Аллагыны сырын билмеклиги гелтиреген толу гъакъ инамлықъыа етгенни сюемен. Аллагыны сыры да Месигъдир. ³Гъакылны ва билимни бары да хазналары Онда яшырылғын.

⁴Мен сизге шону арив сёзлер булан сизин бирев де алдатып болмасын учун айтаман. ⁵Оъзюм сизин булан тюгюл бусам да, сиз мени юрегимдесиз. Сиз тийишли күйде яшайғынлығыз ва Месигъге бакъғын яқъдагы сизин құтты иманыгъыз мени сююндюре.

Иса Месигъ яшавубузну толу эте

⁶Сиз Иса Месигъ Рабби экенни къабул этдигиз, шо саялы Ону булан биригип яшап къалыгъыз. ⁷Месигъде тамурлашыгъыз, оъзююзюн яшавугъузу Ону үстүнде къуругъуз, сизин уйретген күйде оъзююзюн иманыгъызда беклешигиз ва Аллагығы артықъ күйде шюкюрлюк этигиз.

⁸ Месигъе асасланмагъан, амма инсан адатларына ва бу дюньягъа гъакимлик этип турагъан къайдалагъа асаслангъан гъар къайсы болуп да бир бош ва пайдасыз илму булан сизин бирев де есир этмесин учун, вёргиз, сакъ болугъуз. ⁹ Аллагыны бютон толулугъу Месигъде, Ону инсан къаркъарасында яшай. ¹⁰ Ону булан биригип, сиз де яшавну толулугъун тапдыгъызы. О буса бары да рутыланы гъакимлерини ва башчыларыны уастыонде токътагъан.

¹¹ Сизге сюннет Месигъе иман салғанда этилди. Шо сюннетни буса инсанлар тюгюл, Месигъ этди. Булагъ демек – О сизин гюнагылы табиатыгъызын гючонден азат этди. ¹² Сувгъа чомдуруп, оъзюгюзно Аллагыга тапшуртгъанда, сиз Ону булан бирче гёмюлген йимик болдугъуз. Шо заман сиз дагы да Месигъни оълумден тирилтген Аллагыны къудратына бакъын якъады иманыгъыздан таба Ону булан бирче тирилдигиз.

¹³ Алда гюнагыларыгъызын ва сюннетсиз гюнагылы табиатыгъызын себебинден сиз оълюр эдигиз, амма Аллагъ сизин Месигъ булан бирче тирилти. О бизин бары да гюнагыларыбызын гечди. ¹⁴ Месигъ Къанунну буйрукълары булан бизге төлевеге гёрсетилген бары да борчланы язывун ёкъ этди. О шо язывну хачъя илинин ёкъ этди. ¹⁵ Аллагъ ругъланы гъакимлерин ва гъакимиятларын савутсузландырды, хачны гючю булан олардан уастыон гелди ва Оъзюнью уастыонлююн юрюшонде оланы есирлер йимик юротдю.

¹⁶ Ашайгъан-ичеген затыгъызгъа къарап, бир-бир дин байрамланы, ай янгырып чыгъаңын заманы яда сонгулонлени белгилемейгенигизге къарап, сизин бирев де айыпламасын. ¹⁷ Бу чу янгыз гелмеге тарыкълы болгъан затны гёленткиси, гъакъықат буса Месигъдедир. ¹⁸ Оъз-оъзюн тёбен салмагъа, малайиклеке сужда къылмагъа сюегенлени, оъзлер гёрген затланы гъакъда айтып юройгендени сизин айыплама къоймагъыз. Шолай адам бу дюньядагы гъакъылы ёлбашчылыкъ этип, бир себепсиз оъктемлигинден шишип айланар. ¹⁹ Олар санлары бир-бири булан бирлешген ва Аллагъ сюеген күйде оъсеген бютон къаркъараны юротеген Баш булан – Месигъ булан – байлавлугъун тас этгенлер.

²⁰⁻²¹ Месигъ булан бирче оълюп, сиз бу дюньягъа гъакимлик этип турагъан къайдалардан эркин болдугъуз. Неге дагы дюньяда яшайгъанда йимик, «Муну тутма!», «Ону ашама!», «Огъар тийме!» деген йимик къайдаланы юротесиз? ²² Булар барысы да янгыз инсан къайдаларыдыр ва насиғатларыдыр. Шолай къайдалар ва насиғатлар оъзлерден пайдаланып битген сонг ёкъ этилме тарыкълы болгъан бары да затлар булан байлавлудур. ²³ Оъзбашына иш гёрген динчилиги, оъз-оъзюн тёбен салагъанлыгъы, къаркъарасына артык зулму гелтиреген булагъ къайдалар, озокъда, не-чик буса да бир гъакъыллыкъыны гёрюншюн ярат. Гъакъықатда буса, гюнагылы напсындан уастыон гелмек учун, онда гъеч бир поч де ёкъдур.

3 ¹ Шолай болгъанда, Аллагъ сизин Месигъ булан бирче тирилтсе, Аллагыны оңг яғында Месигъ олтургъан кёклеге багъып талпыныгъыз.

² Ойларыгъызын дюньядагы затлагъа тюгюл, кёклеге бакъдырыгъыз.

³ Месигъ булан сиз оългенсиз. Гъали сизин яшав Месигъ булан бирче Аллагыда яшырылып тур. ⁴ Месигъ сизин герти яшавуғъуздур. О къайтып гелгенде, сиз де Ону булан бирче макътавлукъга ортакъчы болажакъсыз.

Аллагы ва гъалиги яшав

⁵ Шо саялы оъзюгюзде бар дюньягъа хас болгъан бары да затны: пасатлыкъны, писликни, напс къастланы ва ялгъан аллагылагъа къуллукъ этивге ошайгъан кызыгъанчлыкъны оълтюрююз. ⁶ Шо бары да затлар саялы Аллагыны къазапланыву етишип геле тур. О тынгламайгъанланы тақсырлажакъ. ⁷ Бир заманларда сиз де шо затланы таъсирин сезип яшадыгъыз, шо ёлларда юрюдююз.

⁸ Гъали буса къазапланывгъа, очлюкте, ачуvgъа, буттангъа ва эдепсиз сёзлеге арт беригиз! ⁹ Бир-биригизге ялгъан айтмагъыз, неге тюгюл де сиз гъали бары да яман ишлери де булан бирче оъзюгюзден аллагы битимигизни алып ташладыгъыз. ¹⁰ Аллагыбызын англайгъан даражагъа етмек учун, баргъан сайын Яратъаныбызгъа ошай турup, сиз дайм янгырып турагъан янгы битимни къабул этдигиз. ¹¹ Янгы битими булангъы адамгъа не ягъудилени, не ягъуди тюгюллени, не сюннет этилгенни, не сюннет этилмегенни, не башгъа халкъны, не къыр адамны, не къулну, не азатны арасында башгъалыкъ ёкъдур. Месигъ гъар затдыр ва гъар заттадыр.

¹² Сиз Аллагыны халкъысыз. О сизин кёп сююп сайдады. Шогъар гёре рагымуну, языкъысынывну, саламатлыкъны, инсанлар булангъы ара-лыкъда илиякъылыкъыны, сабурлукъну опуракълардай этип гийигиз.

¹³ Бир-биригизге сабурлу болугъуз. Эгер де биревнү биревеге хатири къалгъан буса, гечигиз. Раббибиз сизден гечгенде йимик, сиз де гечигиз.

¹⁴ Шо «опуракъланы» уастыонден бары да затны камиллешдирип бирлешдиреген сюювню де гийигиз.

¹⁵ Месигъ береген паракатлыкъ юреклеригизни тюз ёлгъа салсын. Сиз чи бир къаркъараны ортакъылары болуп, паракатлыкъда яшама чакъырылгъансыз. Шюкюрлю де болугъуз! ¹⁶ Месигъни каламы бютон байлыгъы булан сизин ичигизде яшасын. Ону каламы булан гъакъыллы күйде бир-биригизни уйретигиз ва насиғат беригиз. Юрегигизде шюкюрлюк булан Аллагыга макътав, алгыш этеген йырланы ва дин йырланы йырлагъыз. ¹⁷ Не зат эте бусагъыз да, не зат сёйлей бусагъыз да, Раббибиз Исаны аты учун этигиз, Ондан таба Атабыз Аллагыга шюкюр этигиз.

Үйдегилер буланғы янғы яшав

¹⁸ Гьей къатынлар, Исагъа иман салғанлагъа лайыкълы болагъан кюйде, эрлеригизге таби болугъуз. ¹⁹ Гьей эрлер, къатынларыгъызын сююгъуз. Олагъа артыкъ къатты болмагъыз.

²⁰ Гьей яшлар, ата-анагызыгъа гъар затда тынглавлу болугъуз. Шолай этсегиз, Раббибиз де рази къалар. ²¹ Гьей аталар, авлетлеригизни къарсалатмагъыз, ёғесе олар гёнгюлсюз болуп къалар.

²² Гьей къуллар, сизин бу дюньядагы есилеригизге гъар затда тынглавлу болугъуз. Яревкелер этегенде йимик, гёземеликте де тюгюл. Шону есилеригизни яхши къаравун къазанмакъ учун тюгюл, гъакъ юрекден ва Раббибизден къоркъагъан гъалда этигиз. ²³ Не зат эте бусагъыз да, шону инсанлар учун тюгюл, Раббибиз учун этегенде йимик, гъакъ юрекден этигиз. ²⁴ Раббибиз сизге савгъаттъа варислик бережекни билесиз чи. Неге тюгюл де, сиз гъакъ Есигизге – Раббибиз Месигъе къуллукъ этесиз. ²⁵ Яманлыкъ этеген гиши Аллагъыны ягъындан тийишли кюйде такъсырланар, неге тюгюл Аллагъ биревню биревден артыкъ гёрмей.

4 ¹ Гьей есилер, къуллукъуларыгъызгъа сиз де адилли ва тюз янашыгъыз, кёклерде сизин де Есигиз барны унутмагъыз.

Ахыргъы насыгъаттар

² Эринмей-талмай дуа этигиз. Дуа этегенде, айыкъ ва шюкюрлю болугъуз. ³ Бизин учун да дуа этигиз. Оъзюно сырын, демек Месигъни гъакъындагы хабарны билдиримек учун, Аллагъ бизге де бир ёл ачсын деп дуа этигиз. Шо себепден мен гъали де туснакъдаман. ⁴ Мен тарыкълы кюйде, англашывлу сёйлеп болсун учун дуа этигиз.

⁵ Исагъа иман салмайғанлар булан оъзюгюзюн гъакъыллы тутугъуз, гъар имканлыкъдан пайдаланыгъыз. ⁶ Оъзгеге тюз жавап берип билмек учун, сизин сёйлевюгюз гъар заман илиякълы, гъакъыллы болма тарыкъ.

Ахыргъы саламлар

⁷ Мени гъакъымдан бары да затны сизге Тигъик хабарлажакъ. О мени сююмлю иман къардашым, иш ёлдашым ва Раббибизни ёлунда мени йимик бир къуллукъчу. ⁸ Бизин гъалыбызын сиз билсин ва о сизге руть якъдан гюч де берсинг деп, мен ону сизин яныгъызгъа йибердим. ⁹ Ону булан сизге Онесим де гележек. О да арагыздан чыкъгъан биригиз, бизин инамлы ва сююмлю иман къардашыбыз. Мундагъы гъалланы гъакъында олар сизге бары да затны айтажакълар.

¹⁰ Мени булан бирче туснакъда олтургъан Аристарх да сизге салам йибере. Барнабаны зукъариси Марк да сизге салам йибере. Сиз Маркъя

байлавлу буйруқъланы алдыгъыз. Эгер о сизин яныгъызгъа гелсе, ону яхши къаршылагъыз. ¹¹ Сизге Иуст деп де айтылгъан Иса да салам йибере. Исагъа иман салған ягъудилени арасындан янгыз булар мени булан бирче Аллагъыны гъакимлиги токъташсын учун загъмат тёге эди. Олар магъа уллу кёмеклешив эди.

¹² Арагыздан чыкъгъан биригиз – Иса Месигъни къуллукъчусу болгъан Эпафрас да сизге саламлар йибере. Сиз Аллагъ сюеген ёлда камил, токъташгъан тынглавлукъда болсун учун, о дайм сизин учун къасткъылып дуа эте. ¹³ Сизге, сизин Лаодикиядагы ва Ераполдагы иман къардашларыгъызгъа яхшылыкъ болсун учун ону аямай загъмат тёгегенине мен шагъатман. ¹⁴ Сююмлю эмчи Лукъя ва Демас сизге саламлар йиберелер.

¹⁵ Лаодикиядагы иман къардашларыбызгъа, Нимфагъа ва ону уюнде жыйылагъан Исагъа иман салғанлагъа менден де саламлар айтарсыз. ¹⁶ Бу кагъыз сизге охулгъан сонг, ону Лаодикиядагы жыйында да охусун учун, ондагы иманлылагъа йиберигиз. Исагъа Лаодикиядагы иман салғанлагъа язылгъан кагъызын сиз де охурсуз. ¹⁷ Архипге де: «Вёре, сагъа Раббибиз тапшургъан къуллукъну кютмей къойма», – деп айтыгъыз.

¹⁸ Мен, Павел, бу энни гелеген саламланы оъз къолум булан язаман. Мен бугъавланып сакъланагъанымны унутмагъыз. Аллагъыны рагымусу сизин булан болсун.